

El fals testimoni

Vicenç Esteban i Darder, "de Can Pere Jan", Tossa de Mar

1. Do - nya A - dri - a - na s'es - ta - va en u - na sa - la muy gran - de, _____ amb u -
ve - nir u - na ser - pien - te que to - ta la ro - de - ja - va; _____ e - lla
vi - da me s'es - cur - ça, oh, los a - ños me s'a - ca - ben. _____ "No t'es

6

na mà té el mi - rai _____ i amb l'a - tra se'n pen - ti - na - va. _____ 1. 2.
va fer - ne un gran crit: _____ "Val - ga'm la Ver - ge del Car - me! _____ 2. Ja en veu
pan - tis, no, A - dri - a - na, que sóc un rei en can - ta - do." _____ 3. Oh, la

Que jo sóc aquell rei que tants anys t'ha festejado.
Sols per *vertu hermosura* set anys ha que *voy penando*;
si quieres cumplir mis gustos seràs rica i estimada.
-Molt més me val el ser pobra que no rica i deshonrada.
La traïdora de la reina del balcó s'ho escoltava;
promptament fa fer un pregó per tot Sivilla i Granada,
que *condes i caballeros* vagin en el seu *palacio*.
Quan *todos f(ó)ron allí* la reina no'n pro (?) parlava:
-*Todos los que estáis aquí tenéis la mujer honrada*,
fora el conde d'Adriana, que *la tiene cortejada*.
-Que no (e)m digui això la reina, que Adriana n'és galana;
si bien me sirve en la mesa, mejor me sirve en la cama.
-No n'és galana, no, del rei moro és cortejada.
Ja s'aixeca lo *buen conde*, ja s'aixeca i se n'anava.
Salta per un correró (?) que és més alt que una *ventana*;
Adriana ja *lo ha visto*, *pronto* la escala davalla
amb los braços *estendidos* per a fe(r)-n'hi una abraçada.
-Fuig d'aquí, *mujer maldita*, *mujer maldita* i malvada,
que allí al *palacio* del rei per a tu m'han *afrontado*.
Ahora morirás, condesa, esta noche o la mañana.
-Si m'has de matar, el conde, *mirarás que estoy preñada*.
-Ara moriràs, *condesa*, moriràs de millor gana,
que si tinguessis un *hijo*, vindria de *mala sangre*,
si tinguessis una *hija* seria dona mundana.
-Si m'has de matar, el conde, mata'm a la sala *grande*,
a davant d'un *crucifijo*, que allí estaré *arrodillada*.
A mi no em reca el morir, bé sé que morir tenia,
me requen les criatures, que perdran la companyia.*

*La resta de la lletra, que no hem inclòs per manca d'espai, pot consultar-se al web.